

**Zeitschrift:** Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer  
**Herausgeber:** Auslandschweizer-Organisation  
**Band:** 45 (2018)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** ASO-Informationen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## ASO-Jugenddienst

*Interessierst du dich für die Schweizer Politik und Europa und möchtest gleichzeitig ein tolles Freizeitprogramm in deiner Heimat erleben?*

*Dann ist unser Politik- und Kultur-Camp genau das Richtige für dich.*



In unserem Politik- und Kulturcamp erlebst du die Schweizer Politik hautnah – einfach, kurz und neutral erklärt. Du triffst dich mit Jungpolitikern und bereits erfahrenen Politikern aus verschiedenen Parteien und in verschiedenen politischen Positionen. Natürlich dürfen dabei Besuche im Bundeshaus und im Walliser Parlament nicht fehlen. Zum Abschluss des politischen Programms werden wir den Auslandschweizer-Kongress im Kultur- und Kongresszentrum La Poste in Visp besuchen. Das diesjährige Thema behandelt die Beziehung der Schweiz zu Europa und umgekehrt.

Natürlich geht es in diesem Lager nicht nur um die Politik, sondern auch um deine Heimat. Und die hat viel zu bieten. Herrliche Berglandschaft, tolle historische Städte und viel Kultur. Das darf bei einem abwechslungsreichen zweiwöchigen Programm nicht fehlen. Ob Bergwanderungen, Klettern, Schlauchbootfahren, Mountain-Biking, Schwimmen, Städtebesichtigungen und Museumsbesuche. Es wird auf jeden Fall eine unvergessliche Zeit.

Das Camp kostet CHF 750 (inkl. Programm, Übernachtung, Verpflegung, Ausflüge und Reisen), dauert vom 28. Juli bis 12. August und richtet sich an junge Auslandschweizer zwischen 15 und 21 Jahren. Konnten wir dich überzeugen, dann melde dich jetzt an!

Informationen zu den Jugendangeboten und Anmeldung:

[www.swisscommunity.org](http://www.swisscommunity.org) oder [www.aso.ch](http://www.aso.ch).

### Auslandschweizer-Organisation (ASO)

Alpenstrasse 26  
CH-3006 Bern  
Tel. +41 31 356 61 00  
Fax +41 31 356 61 01  
[info@aso.ch](mailto:info@aso.ch)  
[www.aso.ch](http://www.aso.ch)  
[www.revue.ch](http://www.revue.ch)  
[www.swisscommunity.org](http://www.swisscommunity.org)



### Unsere Partner:

educationsuisse  
Tel. +41 31 356 61 04  
Fax +41 31 356 61 01  
[info@educationsuisse.ch](mailto:info@educationsuisse.ch)  
[www.educationsuisse.ch](http://www.educationsuisse.ch)



Stiftung für junge Auslandschweizer  
Tel. +41 31 356 61 16  
Fax +41 31 356 61 01  
[info@sjas](mailto:info@sjas)  
[www.sjas.ch](http://www.sjas.ch)



Stiftung für junge Auslandschweizer  
Fondation pour les enfants suisses à l'étranger  
Fondazione per i giovani svizzeri all'estero  
Fundazin per giuven svizzeri a l'ester

## 96. Auslandschweizer-Kongress in Visp/VS

Vom 10. bis 12. August 2018 wird der 96. Auslandschweizer-Kongress in Visp inmitten der herrlichen Walliser Bergwelt stattfinden.

Mit dem bevorstehenden Kongress zum Thema «Die Schweiz ohne Europa – Europa ohne die Schweiz» wird aufgezeigt, dass die Beziehungen zwischen der Schweiz und Europa eine Thematik ist, welche grösstenteils über die europäische Frage hinausgeht. Sie besitzt eine globale Dimension, nicht nur aufgrund der sich für die Schweiz daraus ergebenden Konsequenzen, sondern auch aufgrund der innen- und aussenpolitischen oder auch der wirtschaftlichen Auswirkungen.

Einer der Höhepunkte des Kongresses wird eine Ansprache des Staatssekretärs Roberto Balzaretti sein, welcher am 1. Februar 2018 vom Bundesrat zum Direktor der Direktion für europäische Angelegenheiten (DEA) ernannt wurde.

Während den Kongresstagen haben die Teilnehmer zudem die Gelegenheit, Landsleute aus aller Welt zu treffen, sich über Aktuelles in der Schweiz zu informieren und über ihre eigenen Erfahrungen zu sprechen. Spannende Reden von interessanten Persönlichkeiten aus der Schweizer Wirtschaft und Politik, sowie ein vielfältiges Rahmenprogramm mit Walliser Folklore und lebendigen Traditionen runden das Programm des 96. Auslandschweizer-Kongresses ab.

Weitere Informationen zur Anmeldung finden Sie auf unserer Webseite [www.aso-kongress.ch](http://www.aso-kongress.ch).

## SJAS: Sommerlager für Kinder von 8 bis 14 Jahren

Von Ende Juni bis Ende August können Auslandschweizer Kinder in zweiwöchigen Sommerlagern zusammen mit 36 bis 42 anderen Kindern aus der ganzen Welt eine tolle Zeit verbringen und gleichzeitig die Schweiz und ihre Kultur kennenlernen.



In den Lagern der Stiftung für junge Auslandschweizer werden Sehenswürdigkeiten besichtigt, auf kleinen Wanderungen Seen, Berge, Flüsse, Landschaften entdeckt und auch Städte besucht. Es wird auch Tage geben, an denen wir beim Lagerhaus bleiben. Dann stehen Spiel und Sport und verschiedene Workshops im Vordergrund.

Natürlich werden die Teilnehmerinnen und Teilnehmer auch Gelegenheit haben, viel Wissenswertes über die Schweiz zu erfahren. Wir werden uns beispielsweise mit den Schweizer Sprachen, mit Schweizer Liedern, Schweizer Kochrezepten sowie typischen Schweizer Spielen und Sportarten beschäftigen.

Das Zusammensein mit Teilnehmenden aus anderen Ländern und der Austausch über Sprach-, Kultur- und Landesgrenzen hinweg ist

eine einmalige Gelegenheit, um neue Freundschaften zu knüpfen und Unvergessliches zu erleben!

Es hat noch ein Paar freie Plätze für unsere nächsten Ferienlager. Die genauen Angaben dazu sowie das Anmeldeformular finden Sie unter [www.sjas.ch/de/ferienlager/](http://www.sjas.ch/de/ferienlager/) Auf Anfrage stellen wir Ihnen unsere Informationsbroschüre mit der Angebotsübersicht gerne auch per Post zu.

Die Stiftung für junge Auslandschweizer möchte allen Auslandschweizer Kindern wenigstens einmal die Chance geben, die Schweiz auf diese Art und Weise kennenzulernen. Deshalb werden in berechtigten Fällen Beitragsreduktionen gewährt. Das entsprechende Formular kann auf dem Anmeldeformular bestellt werden. Wir erteilen Ihnen gerne weitere Auskünfte.

## ASO-Ratgeber

Krankenversicherung:  
Ihre Erfahrungen interessieren uns!

Die Auslandschweizer-Organisation (ASO) möchte das Problem Krankenversicherung der Auslandschweizer genauer unter die Lupe nehmen. Wir würden gerne erfahren, welche Schwierigkeiten in diesem Bereich bestehen und vor welchen praktischen Problemen Sie als Auslandschweizer stehen. Auch wenn Sie gute Erfahrungen gemacht haben oder bewährte Tipps weiterzugeben haben, können Sie uns diese gerne mitteilen.

Ziel ist es, das Thema auf der Sitzung des Auslandschweizer Rates am 10. August 2018 in Visp besprechen zu können, um Möglichkeiten einer Verbesserung der diesbezüglichen Situation der Auslandschweizer zu prüfen.

Bitte senden Sie uns Ihre Erfahrungen und Berichte, wenn möglich per E-Mail, an folgende Adresse: [info@aso.ch](mailto:info@aso.ch), oder an: Auslandschweizer-Organisation, Alpenstrasse 26, 3006 Bern. Fax: 031 356 61 01.

Vielen Dank im Voraus  
für Ihre Mithilfe!

**IMPRESSUM:**  
«Schweizer Revue», die Zeitschrift für die Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer, erscheint im 44. Jahrgang in deutscher, französischer, englischer und spanischer Sprache in 14 regionalen Ausgaben und einer Gesamtauflage von rund 425 000 Exemplaren (davon Online-Versand:

218 287). Regionalnachrichten erscheinen viermal im Jahr. Die Auftraggeber von Inseraten und Werbebeilagen tragen die volle Verantwortung für deren Inhalte. Diese entsprechen nicht zwingend der Meinung der Redaktion oder der Herausgeberin.  
REDAKTION: Marko Lehtinen (LEH),  
Chefredaktor: Marc Lettau (MUL);

Stéphane Herzog (SH); Jürg Müller (JM);  
Simone Flubacher (SF), Auslandschweizerbeziehungen EDA, 3003 Bern, verantwortlich für «news.admin.ch».  
ÜBERSETZUNG: CLS Communication AG  
GESTALTUNG: Joseph Haas, Zürich  
POSTADRESSE: Herausgeber/Sitz der Redaktion/Inseraten-Administration: Auslandschweizer-Organisation,

Alpenstrasse 26, 3006 Bern, Schweiz.  
Tel. +41 31 356 61 10,  
Fax +41 31 356 61 01, PC 30-6768-9.  
e-mail: [revue@aso.ch](mailto:revue@aso.ch)  
DRUCK & PRODUKTION: Vogt-Schild Druck AG, 4552 Derendingen.

Alle bei einer Schweizer Vertretung angemeldeten Auslandschweizer

erhalten das Magazin gratis. Nichtauslandschweizer können das Magazin für eine jährliche Gebühr abonnieren (CH: CHF 30.-/Ausland: CHF 50.-). Abonnenten wird das Magazin manuell aus Bern zugestellt. [www.revue.ch](http://www.revue.ch)

REDAKTIONSSCHLUSS dieser Ausgabe: 29.1.2018

ADRESSÄNDERUNG: Bitte teilen Sie Ihre neue Adresse Ihrer Botschaft oder Ihrem Konsulat mit.



**AUSLANDSCHWEIZER AUF INSTAGRAM**


## «Die Schweiz ist für mich ein Palast im Herzen Europas»

Die 25-jährige Eva Witschi will sich «in der grossen, weiten Welt austoben», bevor sie später einmal in die Schweiz zurückkehren und hier Kinder grossziehen möchte. Dies tut sie gegenwärtig in London.

«In der Schweiz fühlte ich mich in einer Sackgasse. Beruflich wollte es einfach nicht weitergehen. London hingegen bietet mir die Chance, mit führenden internationalen Werbeagenturen zusammenzuarbeiten. Eine Möglichkeit, die ich in der Schweiz nie gehabt hätte. Erstaunlicherweise ist die Arbeitswoche mit 40 Stunden kürzer als in der Schweiz. Dafür sind die Überstunden nicht entschädigt. Das stört mich jedoch nicht, denn die Erfahrungen, die ich hier sammeln kann, sind unbezahlbar.

London vereint quasi die ganze Welt. Wenn man weiss, wo und wie suchen, dann kann man fast alles machen, worauf man Lust hat. Nicht weit von hier gibt es sogar einen Bauernhof! Mitten in der Millionen-Metropole! Wo man sogar Tiere streicheln kann! Am Wochenende können wir Museen, kulturelle Anlässe oder Feste besuchen, die es in der Schweiz nicht gibt. Umgekehrt ist das Leben in der Schweiz viel sicherer. Das kommt wohl daher, weil sie beschaulicher, homogener und überschaubarer ist.

Die Schweiz ist ein Palast im Herzen Europas. Ich glaube nicht, dass das die Leute in der Schweiz realisieren. Wenn man etwas Distanz erhält, wird einem bewusst, wie kostbar es ist, so behütet aufgewachsen zu sein; wie wenig man für die Uni bezahlen muss und wie kurz die Velofahrten und Gehstrecken sind.

Die Schweiz ist meine Heimat, ein Safe Haven, in den ich sehr wahrscheinlich in ein paar Jahren zurückkehren werde, weil ich will, dass auch meine Kinder in einem Palast aufwachsen können.»

Dieses Interview ist auf [swissinfo.ch](http://swissinfo.ch), dem zehnsprachigen Online-Service der Schweizerischen Radio- und Fernsehgesellschaft (SRG SSR), erschienen. Leben Sie auch im Ausland? Markieren Sie auf Instagram Ihre Bilder mit **#WeAreSwissAbroad**.

**ASO-Jugenddienst & educationsuisse:**

## Starthilfe für eine Ausbildung in der Schweiz

Der ASO-Jugenddienst und educationsuisse unterstützen mit dem Programm «Sprungbrett» gemeinsam junge Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer bei der Planung und dem Start ihrer Erstausbildung in der Schweiz.

Die Beratung und das Vorgehen werden für jeden Teilnehmenden individuell organisiert. Melden können sich junge Menschen, die sich bereits um einen Studienplatz (Fachhochschule oder Universität) oder eine Lehrstelle beworben haben, wie auch diejenigen, die sich noch nicht für einen bestimmten Ausbildungsgang entschieden haben. Die Mitarbeiterinnen von educationsuisse stehen für alle Fragen zu Ausbildung, Planung, Finanzierung etcetera via E-Mail, telefonisch oder vor Ort in Bern zur Verfügung. Sie beraten die Teilnehmenden bei der Umsetzung ihrer Pläne und unterstützen sie bestmöglichst.

### Wohnen bei einer Gastfamilie

Sobald die definitive Aufnahme der Ausbildungsstätte vorliegt, klärt der ASO-Jugenddienst ab, ob in der Nähe ein Platz in einer Gastfamilie zur Verfügung steht. Aktuell sind Gastfamilienplätze nur in der Deutschschweiz verfügbar. Die Teilnehmenden werden kurz vor Ausbildungsbeginn in die Schweiz reisen und können bis zu sechs Monate bei der Gastfamilie wohnen. Die Gastgeber bieten den jungen Menschen ein Zimmer sowie Verpflegung und unterstützen sie nach Möglichkeit beim Antritt der Ausbildung. Ein regelmässiger Austausch mit den Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen des ASO-Jugenddienstes und educationsuisse hilft eventuelle Probleme zu lösen. Zu beachten gilt, dass die Bewerber und Bewerberinnen bei Beginn der Ausbildung 18 Jahre alt sein müssen.

### Kosten und Finanzierung der Ausbildung

Der Unkostenbeitrag für die Planung und die Organisation der Gastfamilie beträgt einmalig CHF 500. Für Kost und Logis bei der Gastfamilie sind monatlich CHF 500 zu bezahlen. Für Teilnehmende, deren Eltern die Ausbildungskosten nicht vollständig finanzieren können, besteht die Möglichkeit von Stipendien.

### Anmeldung und Kontakt

Das Programm «Sprungbrett» läuft noch für die Ausbildungsjahre 2018/19 und 2019/2020. Informationen und Bewerbung bei [info@educationsuisse.ch](mailto:info@educationsuisse.ch).